



Экономический
и Социальный Совет

Distr.
GENERAL

E/CN.4/1994/34
5 January 1994

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА
Пятидесятая сессия
Пункт 11 а) предварительной повестки дня

ДАЛЬНЕЙШЕЕ СОДЕЙСТВИЕ РАЗВИТИЮ И ПООЩРЕНИЮ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА И ОСНОВНЫХ СВОБОД, ВКЛЮЧАЯ ВОПРОС О ПРОГРАММЕ И МЕТОДАХ РАБОТЫ КОМИССИИ:
АЛЬТЕРНАТИВНЫЕ ПОДХОДЫ, ПУТИ И СРЕДСТВА СОДЕЙСТВИЯ В РАМКАХ СИСТЕМЫ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ЭФФЕКТИВНОМУ ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА И ОСНОВНЫХ СВОБОД

Доклад Генерального секретаря, подготовленный в соответствии с резолюцией 1993/46 Комиссии от 8 марта 1993 года

1. В своей резолюции 1993/46 от 8 марта 1993 года, озаглавленной "Включение прав женщин в механизмы Организации Объединенных Наций по правам человека", Комиссия по правам человека, приветствуя тот факт, что Подкомиссия по предупреждению дискриминации и защите меньшинств в своей резолюции 1992/4 от 14 августа 1992 года вновь подтвердила, что права женщин признаны в качестве неотъемлемых прав человека и что к ним следует относиться как к таковым во всех органах системы Организации Объединенных Наций, включая Комиссию по правам человека, просила всех специальных докладчиков и все рабочие группы Комиссии и Подкомиссии при осуществлении своих мандатов регулярно и систематически включать в свои доклады имеющуюся информацию о нарушениях прав человека, затрагивающих женщин.

2. Далее Комиссия по правам человека просила секретариат обеспечить, чтобы специальные докладчики, эксперты и рабочие группы были полностью осведомлены о том, каким именно образом нарушаются права женщин. Кроме того, она просила Генерального секретаря провести консультации со всеми органами системы Организации Объединенных Наций по правам человека, включая договорные органы, по вопросу об осуществлении этой резолюции и представить доклад по этому вопросу Комиссии на ее пятидесятой сессии.

3. В этой же резолюции поощрялось более тесное сотрудничество между Комиссией по правам человека и Комиссией по положению женщин и их соответствующими секретариатами в деле поощрения, защиты и осуществления прав женщин, а также между Комитетом по ликвидации дискриминации в отношении женщин и другими договорными органами.

4. В этой же резолюции Комиссия по правам человека постановила рассмотреть на своей пятидесятой сессии вопрос о назначении специального докладчика по проблеме насилия в отношении женщин с учетом работы Комиссии по положению женщин по вопросу о насилии, которому подвергаются женщины, а также с учетом результатов Всемирной конференции по правам человека в этой области.

5. В соответствии с резолюцией 1993/46 Комиссии Генеральный секретарь подготовил краткое сообщение о соответствующей работе, проведенной Комиссией по положению женщин, а также в рамках Всемирной конференции по правам человека.

6. В соответствии с рекомендацией Комиссии по положению женщин, изложенной на ее тридцать седьмой сессии, Экономический и Социальный Совет в своей резолюции 1993/10 от 27 июля 1993 года настоятельно призвал Генеральную Ассамблею принять проект декларации об искоренении насилия в отношении женщин, настоятельно призвал государства-члены принять и укрепить законодательство, запрещающее насилие в отношении женщин, и просил Генерального секретаря представить Комиссии по положению женщин на ее тридцать девятой сессии в 1995 году и Комиссии по правам человека на ее пятьдесят второй сессии в 1996 году доклад об осуществлении декларации после ее принятия. 1 декабря 1993 года Третий комитет Генеральной Ассамблеи принял проект декларации об искоренении насилия в отношении женщин.

7. Генеральный секретарь желает также обратить внимание Комиссии по правам человека на тот факт, что Всемирная конференция по правам человека подчеркнула необходимость придания Организацией Объединенных Наций первостепенного значения полному осуществлению женщинами своих прав человека. Положения, касающиеся включения прав человека женщин в механизмы Организации Объединенных Наций по правам человека, содержатся в пунктах 37 и 42 части II Венской декларации и Программы действий (A/CONF.157/23), принятых на Всемирной конференции по правам человека 25 июня 1993 года.

8. Всемирная конференция по правам человека настоятельно призывала как Организацию Объединенных Наций, так и государства, являющиеся ее членами, придать первостепенное значение полному и равному осуществлению женщинами всех прав человека. Было рекомендовано рассматривать вопросы равного положения женщин и права человека женщин в качестве одного из основных направлений деятельности всей системы Организации Объединенных Наций. Всемирная конференция настоятельно призывала также предпринять шаги по активизации сотрудничества и содействию дальнейшей интеграции целей и задач Комиссии по положению женщин, Комиссии по правам человека, Комитета по ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, Фонда Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин, Программы развития Организации Объединенных Наций и других органов Организации Объединенных Наций. В частности, была подчеркнута необходимость укрепления сотрудничества между Центром по правам человека и Отделом по улучшению положения женщин. Кроме того, отмечалось, что Отделу по улучшению положения женщин в сотрудничестве с другими органами Организации Объединенных Наций, в частности с Центром Организации Объединенных Наций по правам человека, надлежит принимать меры по обеспечению регулярного рассмотрения органами Организации Объединенных Наций по правам человека нарушений прав человека женщин, включая нарушения, обусловленные половой принадлежностью.

9. Таким образом, в соответствии с резолюцией 1993/46 Комиссии, а также с Венской декларацией и Программой действий помощник Генерального секретаря по правам человека вступил в тесный контакт с Генеральным секретарем четвертой Всемирной конференции по положению женщин в целях разработки механизма сотрудничества Отдела по улучшению положения женщин с Центром по правам человека, в частности, с тем чтобы вопросы прав человека женщин стали одним из основных направлений деятельности Организации Объединенных Наций в области прав человека.

10. Кроме того, Центр по правам человека внес разнообразные предложения в целях обеспечения того, чтобы вопросы прав человека женщин стали одним из основных направлений деятельности Организации Объединенных Наций в области прав человека. В данной связи Центр по правам человека намерен создать соответствующую координационную структуру по проблемам женщин при канцелярии помощника Генерального секретаря по правам человека в целях рассмотрения как в рамках Центра, так и в рамках всей системы вопросов, связанных с правами человека женщин. Центр намерен совместно с Отделом по улучшению положения женщин осуществлять сотрудничество с соответствующими подразделениями, учреждениями и органами Организации Объединенных Наций, включая Комиссию по положению женщин, Комитет по ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, Международный учебный и научно-исследовательский институт по улучшению положения женщин и Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин, в частности в целях разработки плана действий в рамках всей системы по выполнению соответствующих рекомендаций Всемирной конференции по правам человека в отношении обеспечения равного положения мужчин и женщин.

11. Кроме того, при помощи координационной структуры по правам человека женщин Центр по правам человека намерен и впредь внимательно следить за мероприятиями по подготовке четвертой Всемирной конференции по положению женщин и за мероприятиями, которые будут проводиться в 1994 году в рамках Международного года семьи, и принимать активное участие в этих мероприятиях.

12. Помимо этого, в соответствии с резолюцией 1993/46 Комиссии эта координационная структура будет на основе консультаций обеспечивать, чтобы органы и механизмы Организации Объединенных Наций по правам человека, включая договорные органы, были полностью осведомлены о том, каким именно образом нарушаются права женщин, и использовали в своей работе соответствующие данные в разбивке по полу.
